

朋友在一起真好·学会分享·勇敢做自己



台风天

安石榴/著

林玲远/绘





台风天

安石榴 / 著 林玲远 / 绘

图书在版编目 (CIP) 数据

台风天 / 安石榴著 ; 林玲远绘 . — 青岛 : 青岛出版社 , 2016.7

(我自己读 . 第二辑)

ISBN 978-7-5552-4244-4

I. ①台… II. ①安… ②林… III. ①儿童文学 - 图画故事 - 中国 - 当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第155643号

本书简体字中文版由台湾远足文化事业股份有限公司·小熊出版

经台湾巴思里那有限公司授权青岛出版社有限公司出版。

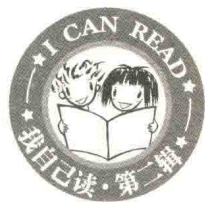
简体字中文版, 版权所有, 未经台湾远足文化事业股份有限公司·小熊出版
书面同意, 不得以任何方式进行全面或局部翻印、仿制或转载。

山东省版权局著作权合同登记号 图字: 15-2016-59号

- 书 名 我自己读 (第二辑) · 台风天
著 者 安石榴
绘 者 林玲远
出版发行 青岛出版社
社 址 青岛市海尔路182号 (266061)
本社网址 <http://www.qdpub.com>
邮购电话 13335059110 0532-68068026
策划编辑 谢 蔚
责任编辑 孙 芳
特约审校 李玉海
封面设计 夏 琳 时 雨
照 排 青岛竖仁广告有限公司
印 刷 青岛乐喜力科技发展有限公司
出版日期 2017年1月第1版 2017年1月第1次印刷
开 本 32开 (890mm × 1240mm)
印 张 2.5
字 数 50千
印 数 1-8000
书 号 ISBN 978-7-5552-4244-4
定 价 16.00元

编校印装质量、盗版监督服务电话 4006532017 0532-68068638

本书建议陈列类别: 儿童小说·桥梁书



台风天

安石榴 / 著 林玲远 / 绘



duō duo hé jí jí shì liǎng zhī xiǎo sōng shǔ
多多和吉吉是两只小松鼠，

tā men zhù zài yì qǐ
他们住在一起，

tā men shì hǎo péng you
他们是好朋友。

jī jī xǐ huān mái zài shū běn lǐ
吉吉喜欢埋在书本里，

ér duō duō xǐ huān zuò jiā wù
而多多喜欢做家务。

tā men de jiā bú dà yě bù xiǎo
他们的家不大也不小，

bú huì bù gān jìng yě bú huì tài gān jìng
不会不干净，也不会太干净，

zǒng zhī zhù qǐ lái hěn shū shì
总之，住起来很舒适。



yì tiān zhōng wǔ jí jí zhèng bǎ liǎn mái zài shū běn lǐ
一天中午，吉吉正把脸埋在书本里，

duō duō cóng mén kǒu chōng jìn lái
多多从门口冲进来，

tā xīng fèn de gēn jí jí shuō
他兴奋地跟吉吉说：

wǒ men yǒu lín jū le
“我们有邻居了。”



jí jí tóu yě bù tái shuō
吉吉头也不抬，说：

wǒ men běn lái jiù yǒu lín jū ya
“我们本来就有邻居呀！”

lǎo shǔ mā ma yì jiā zhù de hěn jìn
老鼠妈妈一家住得很近。”

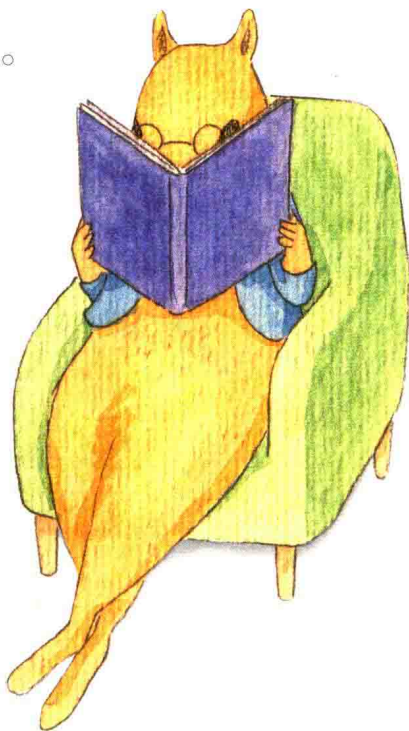
bù bù bù zhè lín jū gè er hěn xiǎo
“不不不，这邻居个儿很小。”

duō duō yáo zhe tóu shuō
多多摇着头说。

gé bì nà kē shù dǐ xià de
“隔壁那棵树底下的

liǎng zhī cì wei zhǎng de hěn xiǎo 。”
两只刺猬长得很小。”

jí jí yòu fān le yí yè 。
吉吉又翻了一页。



bù bù bù gèng xiǎo jiù zài wǒ men jiā mén kǒu 。”
“不不不，更小，就在我们家门口。”

duō duo gāo xìng de cuō zhe shǒu ,
多多高兴地搓着手，

jī hū yào tiào qǐ lái 。
几乎要跳起来。

shén me

“什么？”

zhè huí jí jí de yǎn jīng zhōng yú lí kāi
这回吉吉的眼睛终于离开

huà zhe jiǔ tóu guài de nà yí yè
画着九头怪的那一页，

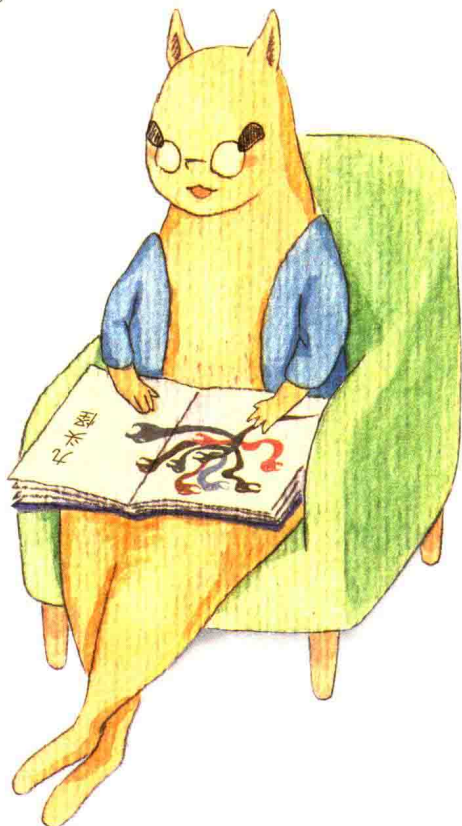
tā kě shì hěn xǐ huān jiā li yǒu kè rén de 。
他可是很喜欢家里有客人的。

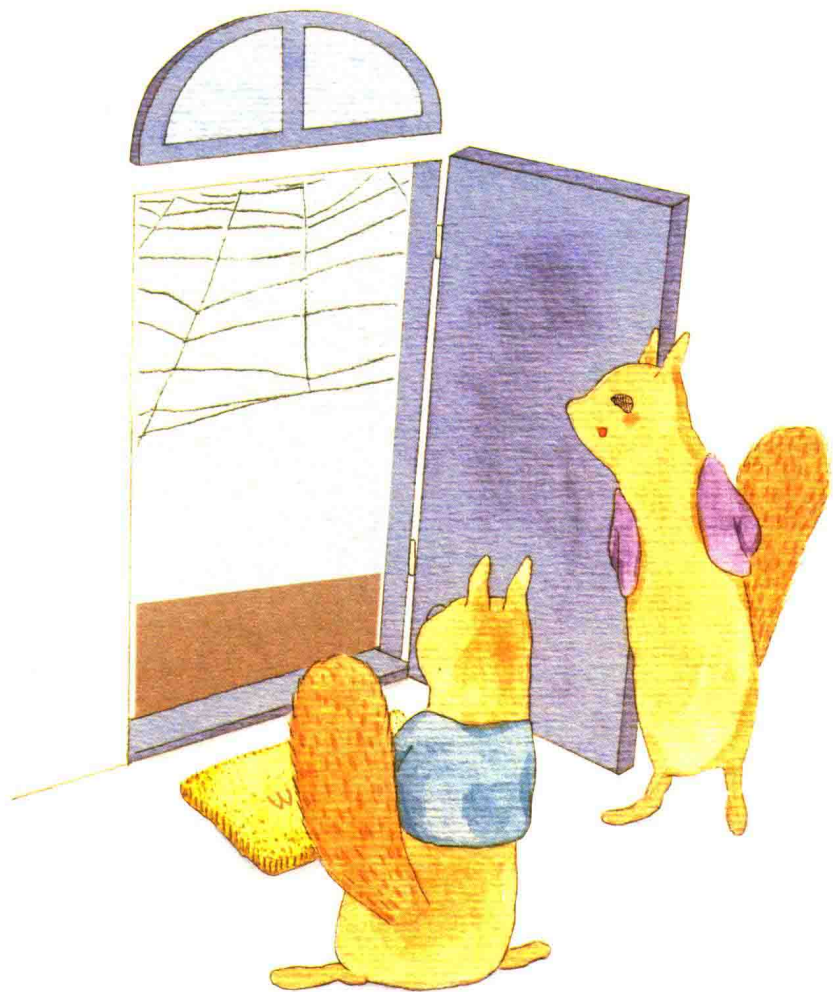
xīn lín jū lái bài fǎng wǒ men le ma

“新邻居来拜访我们了吗？”

jí jí wèn

吉吉问。





duō duō dǎ kāi mén
多多打开门，

jí jí kàn jiàn bàn zhāng zhī zhū wǎng
吉吉看见半张蜘蛛网

guà zài wū yán shàng
挂在屋檐上。

à hǎo piào liang de zhī zhū wǎng jǐ jǐ shuō
“啊，好漂亮的蜘蛛网！”吉吉说。

hǎo piào liang de zhī zhū wǎng
“好漂亮的蜘蛛网！”

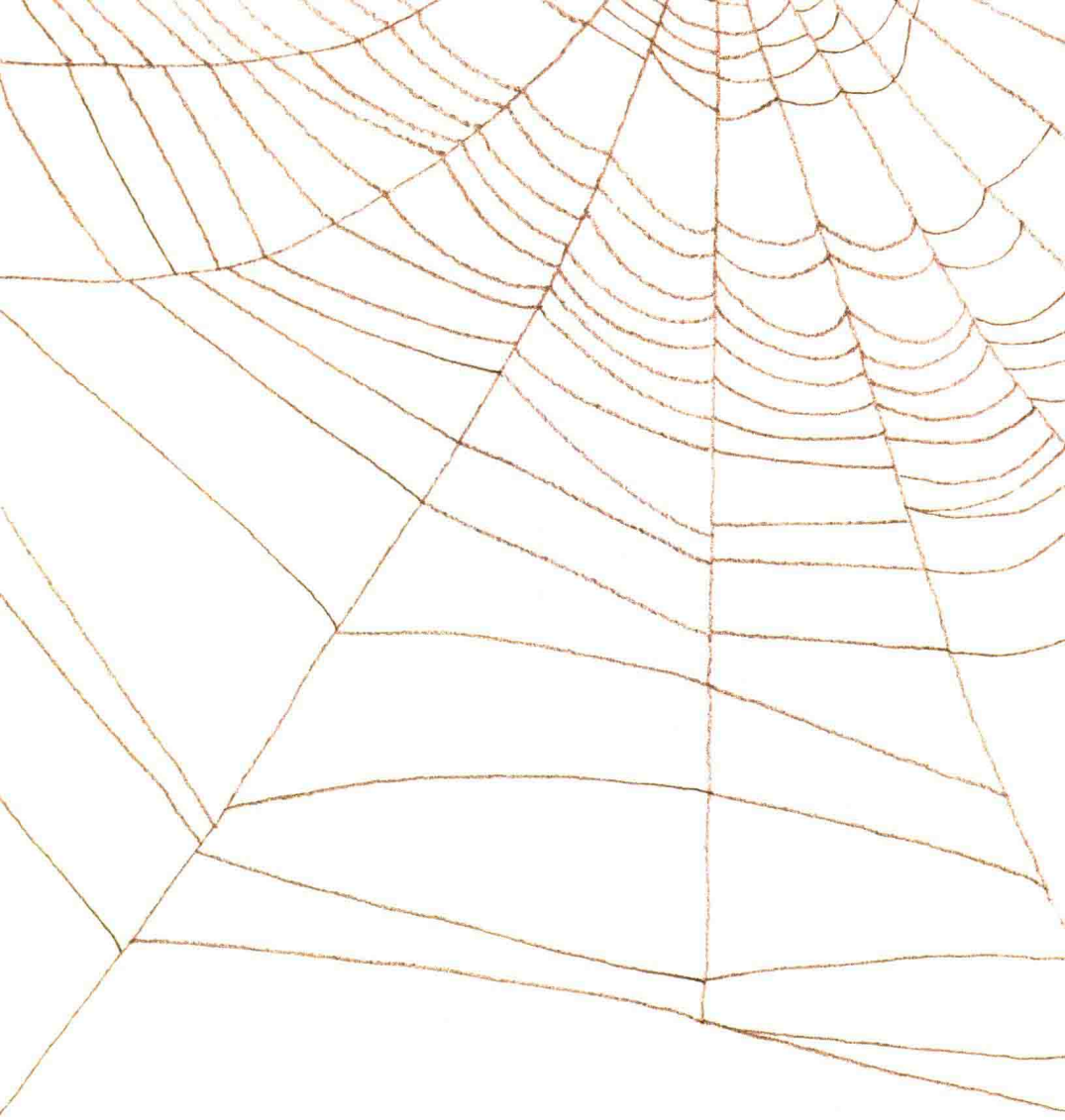
kě shì tā yuè lái yuè dà le
可是它越来越大了，

huì bǎ mén zhē zhù ma duō duo wèn
会把门遮住吗？”多多问。

nà yàng wǒ men jiù méi bàn fǎ chū mén le jǐ jǐ shuō
“那样我们就没办法出门了。”吉吉说。

nà yàng kè rén yě méi bàn fǎ jìn lái le duō duo shuō
“那样客人也没办法进来了。”多多说。





yì zhī zhī zhū cóng wū yán de yīn yǐng lǐ
一只蜘蛛从屋檐的阴影里

màn màn pá chū lái duì tā men shuō
慢慢爬出来，对他们说：

zhè kě bù guān wǒ de shì
“这可不关我的事。”



zhī zhū pó po nín hǎo
“蜘蛛婆婆，您好！”

jí jí hé duō duo yǒu lǐ mào de hé tā dǎ zhāo hu
吉吉和多多有礼貌地和她打招呼。

yǒu shén me hǎo
“有什么好，

zhè zhāng wǎng zhī de wǒ yāo suān bèi tòng de
这张网织得我腰酸背痛的……

ràng kāi ràng kāi wǒ yào gōng zuò le
让开让开，我要工作了。”

zhī zhū pó po de pí qì sì hū bù tài hǎo
蜘蛛婆婆的脾气似乎不太好。



duō duo hé jí jí háo bú fàng zài xīn shàng

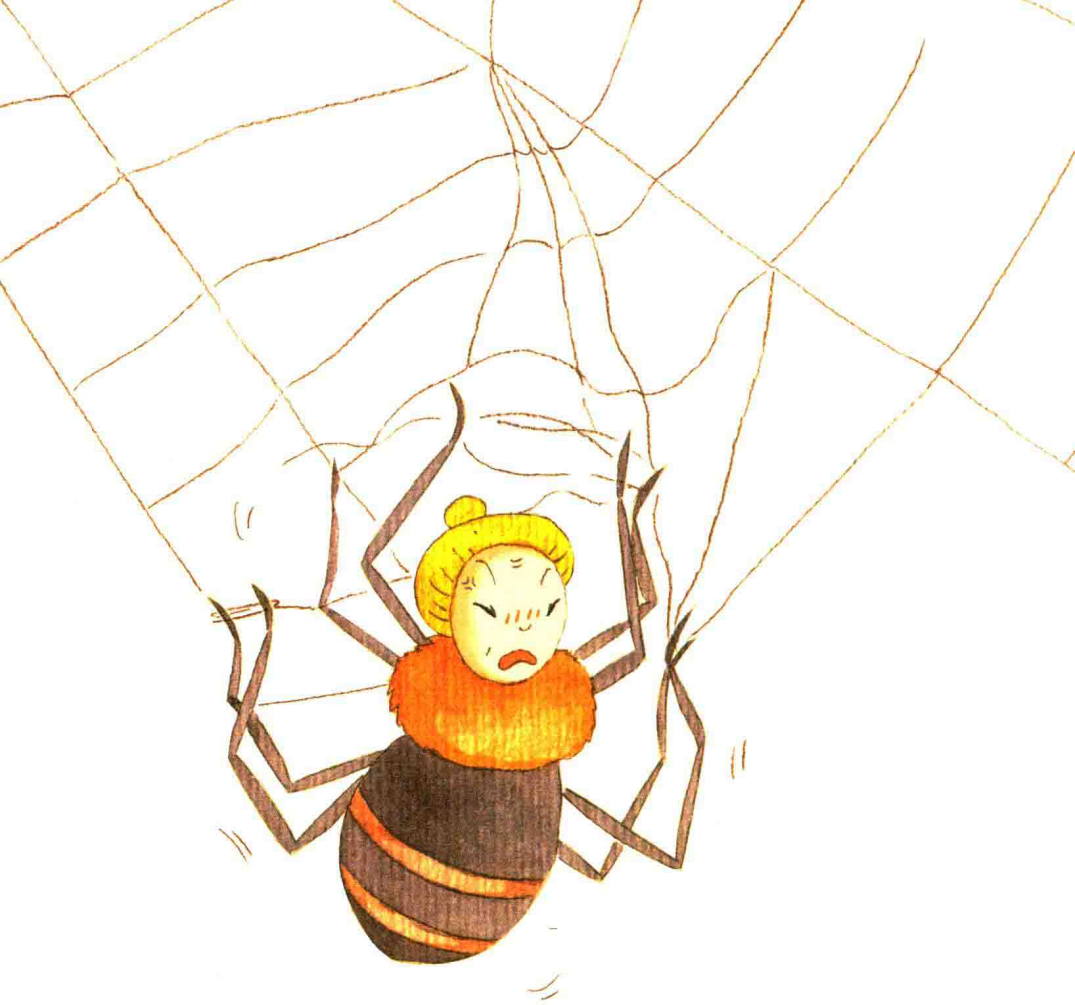
多多和吉吉毫不放在心上，

yīn wei tā men zhèng mù dèng kǒu dāi de kàn zhe

因为他们正目瞪口呆地看着

zhī zhū pó po de shǒu yì

蜘蛛婆婆的手艺。



guān mén guān mén huí nǐ men jiā qù
“关门关门，回你们家去，

nǐ men dōu méi shì kě zuò ma
你们都没事可做吗？”

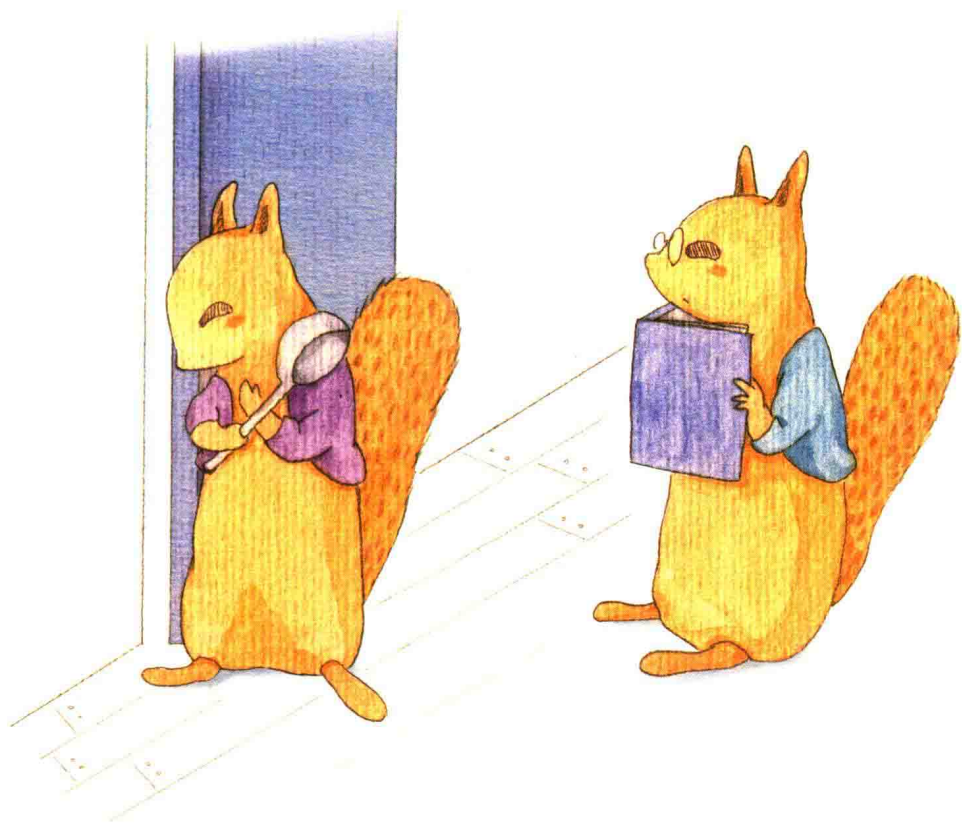
zhī zhū pó pó shǒu jiǎo huī wǔ de rǎng zhe
蜘蛛婆婆手脚挥舞地嚷着。

jí jí zài dù mái tóu zài shū běn lǐ
吉吉再度埋头在书本里；

duō duo zé qù zuò fàn
多多则去做饭，

què bù shí tòu guò mén fèng er tōu kàn
却不时透过门缝儿偷看

nà zhāng zhī zhū wǎng de biān zhī jìn dù
那张蜘蛛网的编织进度。



bàng wǎn
傍晚，

gōng jī bó bó zhàn zài gāo tái shàng xiàng dà jiā bào gào
公鸡伯伯站在高台上，向大家报告：

tái fēng jiù yào lái le
“台风就要来了。

wǎn shàng tiān qì huì kāi shǐ biàn huài
晚上，天气会开始变坏；

míng tiān jiù huì guā dà fēng
明天，就会刮大风，

hái huì xià dà yǔ zhǎng dà shuǐ
还会下大雨、涨大水。

suǒ yǐ zhù zài dī chù de dòng wù yào dào gāo chù bì nán
所以，住在低处的动物要到高处避难。”

